



## Référentiel ORC

---

Le référentiel de l'Observatoire romand de la culture (ORC) a pour objectif de catégoriser des objets d'étude (instruments de soutien, parcours d'artistes, etc.) de manière systématique et harmonisée. Les frontières entre ces catégories peuvent néanmoins être perméables. Par exemple, l'activité de création s'étend souvent à plusieurs étapes de la vie d'une œuvre (recherche, production, diffusion, ...) voire à la vie de l'artiste ou du-de la créatif-ve.

### Qu'est-ce qu'un référentiel ?

Un référentiel est un ensemble structuré d'informations. Il forme un cadre de référence lié à un champ de connaissance spécifique, en vue d'une pratique ou d'une étude. Le référentiel comporte des définitions, des pratiques ou d'autres sujets relatifs de ce champ de connaissance.

### Description

Ce référentiel est composé de plusieurs éléments : un tableau qui présente les *Activités* par *Domaine*, des définitions et des exemples. En cliquant sur les cases des *Activités* et des *Domaines*, les définitions et exemples apparaissent.

Le tableau cartographie les activités des acteur-ice-s culturel-le-s selon deux axes : par *Domaines artistiques et culturels* et par *Activités* correspondant aux principales phases de la vie d'une œuvre.

Les définitions et exemples répertoriés sont inspirés des cadres de l'UNESCO, d'Eurostat, du Cadre canadien pour les statistiques de la culture 2011, de l'OFC et de partenaires de l'ORC.

### Notes sur le référentiel ORC

- Ce référentiel catégorise des objets d'étude dans une logique descriptive et/ou analytique. De ce fait, il peut arriver que la terminologie utilisée dans les Services de la culture, notamment pour la gestion des dossiers (subventions, conventions, etc.), ne corresponde pas exactement à ce cadre.
- Les notions présentes dans tous les *Domaines* sont regroupées dans les cases « Tous domaines » et ne sont pas répétées plus bas.
- Les exemples représentent parfois des cas marginaux pour monter l'étendue du spectre et ne visent pas l'exhaustivité. Ce répertoire ne recense pas les organisations de manière exhaustive.
- Les organisations citées à titre d'exemple ne se limitent pas forcément à l'activité sous laquelle elles figurent dans le tableau.
- L'activité de formation ne figure pas dans ce référentiel. Bien qu'elle soit importante dans le secteur culturel, elle ne comporte pas de spécificités propres aux différents domaines.

*Ce référentiel a été mis en ligne en août 2024. Il fera l'objet d'une mise à jour tous les deux ans.*

Référentiel ORC		Activités							
		R&D	Création	Production	Diffusion	Promotion	Conservation	Participation culturelle	Accompagnement des acteur-ice-s culturel-le-s (y.c. régulation)
Domaines	Tous domaines	Exploration, recherche, documentation, expérimentation, développement (pratique, technique, forme, style, contenu, personnel) - résidence, avant-projet	Invention, conception, élaboration	Fabrication, mise en oeuvre, réalisation, reproduction, administration, recherche de financement - Application numérique	Présentation au public (en direct ou non) - lieux, médias, plateformes en ligne, programmation, publication, exposition, rencontre, festival, portes ouvertes, musée, foire, événement	Communication, marketing, prix et distinction, mise en réseau, merchandising, événement	Numérisation, archivage, restauration, entretien - collection, musée, médiathèque - Matériel de communication, documents de création - Patrimoine	Médiation, visite guidée, rencontre, atelier, scolaire, parcours didactique, dossier pédagogique, accessibilité, inclusion, hors-les-murs, pratique (en amateur)	Conseil, coaching, gestion de droits, gestion collective, représentation, politique culturelle - Pro Helvetia, OFC, Swissperform
	Arts de la scène	Casting, conception (dramaturgie, scénographie, costumes)	Ecriture, adaptation, répétition, mise en scène, chorégraphie, création technique - "Etape de travail" (présentée publiquement)	Répétition, mise en scène, chorégraphie, sur-titrage (version linguistique), audiodescription	Première, représentation, tournée, reprise	Marché (bourse aux spectacles, festival), forme courte, captation	Captation, texte, musique, costume, décor	<b>Médiation</b> : bord de plateau, visite de coulisses <b>Participation</b> : spectacle immersif, participation d'amateur-ice-s, représentations Relax	Société suisse des auteurs (SSA), Syndicat suisse romand du spectacle (SSRS), Corodis, Fédération romande des arts de la scène (FRAS), Coordination romande des arts de la scène (CRAS), ...
	Arts visuels	Esquisse, repérage, maquette	Conception à réalisation d'une oeuvre originale	Encadrement (peinture), tirage (photo), fonderie (sculpture), impression (estampes)	Travail curatorial, performance, présentation de portfolio	Vernissage, marché (foire, salon), catalogue d'exposition, produit dérivé	Recherche en appartenance, restitution - Oeuvre d'art physique et/ou numérique	Audioguide, activité pédagogique, visite d'atelier - Oeuvre participative	Pro Litteris, Visarte, ...
	Audiovisuel	Développement (de projet), écriture de scénario, storyboard, repérage, casting, conception (décors, costumes)	Tournage, mise en scène, direction d'acteurs.rice.s, création (décors, costumes, lumières, effets spéciaux, animations, design graphique, musique, son)	Production et post-production (par accompagnants - moyens techniques)	Distribution et exploitation (cinéma, télévision, DVD, VOD), version linguistique	Bande-annonce, marché, produit dérivé	Film, scénario, décor, costume - Memoriv	Visite de tournage, prix du public, figuration	Suissimage, Société suisse des auteurs (SSA), Cinéforum, Pôle de création numérique, ...
	Livre et littérature	<i>Voir tous domaines</i>	Rédaction, écriture, dessin (BD), illustration, traduction littéraire	Travail éditorial, relecture, graphisme, impression	Lecture publique, slam, spoken word, traduction, distribution - Bibliothèque, librairie	Dédicace - Salon du livre	<i>Voir tous domaines</i>	Prix des lecteur-ice-s	Pro Litteris, Association autrices et auteurs de Suisse (A*dS), Biblisuisse, LivreSuisse, Swiss Books, ...
	Musique	<i>Voir tous domaines</i>	Écriture, composition, arrangements, orchestration, improvisation, direction artistique	Enregistrement, Production et édition studio (mix, mastering), production show, clip vidéo, direction musicale, direction d'orchestre - Label, maison de disques	Booking, concert, tournée, support physique ou numérique, plateforme en ligne, médias audiovisuels	Showcase, produit dérivé	Enregistrement, archive musicale, remastering, restauration d'instrument - archive ethnomusicologique	Chorale, fanfare, Open Mic, Jam Session	Suisa, Sonart, Fondation romande pour la chanson et les musiques actuelles (FCMA), Fédération suisse des clubs et des festivals de musique (PETZI), Swiss Music Promoters Association (SMPA), Union suisse des artistes musiciens (USDAM)
	Culture du bâti	Prototypage, étude sur site, matériaux	Plan, dessin, maquette, modélisation numérique	Construction, rénovation, restauration, aménagement	<i>Voir tous domaines</i>	<i>Voir tous domaines</i>	Inventaire des monuments et sites, classement	Visite de chantier, consultation et conception communautaire, activation de l'espace public	Patrimoine Suisse, Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), Fondation Culture du bâti Suisse, ...
	Design et métiers d'art	Prototypage, matériaux	Plan, dessin, maquette, modélisation numérique	Fabrication (y.c. en série)	<i>Voir tous domaines</i>	<i>Voir tous domaines</i>	<i>Voir tous domaines</i>	Visite d'atelier	Association Suisse des Métiers d'art, Swiss Design Association, ...
	Sciences	Technique, méthodologie - Outils	Recherche (y.c. de terrain)	Publication	Vulgarisation scientifique	<i>Voir tous domaines</i>	Recherche en appartenance (archéologie, ethnographie), fouilles archéologiques préventives	Science participative	Académies suisses des sciences, Association des musées suisses (AMS), ...
	Traditions vivantes	<i>Voir tous domaines</i>	Instauration, adaptation, renouvellement	Reproduction et perpétuation d'un savoir-faire à travers une pratique	<i>Voir tous domaines</i>	<i>Voir tous domaines</i>	Collecte, recensement, description, captation audiovisuelle - Inscription à l'UNESCO	<i>Voir tous domaines</i>	Culture populaire suisse (Volkskultur), ...

## Référentiel ORC – définitions et disciplines

	<b>Définition</b>	<b>Disciplines</b>
<b>Domaines</b>	Secteur ou champ d'activité.	
<b>Domaines artistiques</b>	Domaine de l'art dans le sens des "beaux-arts", par opposition aux arts dits "appliqués" et "décoratifs".	Domaines artistiques : Arts de la scène, Arts visuels, Audiovisuel, Livre et littérature, Musique et Pluridisciplinaire. Ce dernier ne figure pas dans le tableau car, par définition, il emprunte aux autres domaines leurs modes d'action ; sa spécificité est de les associer.
<b>Tous domaines artistiques</b>	Ensemble des domaines artistiques, soit : arts de la scène, arts visuels, audiovisuel, livre et littérature, musique, pluridisciplinaire.	
<b>Arts de la scène</b>	Ensemble des disciplines artistiques qui produisent des œuvres devant un public et dont la présentation implique une activité humaine en direct, généralement sur scène.	Arts du cirque, arts de la rue, cabaret, clown, comédie musicale, danse, humour, marionnettes, mime, performance, stand-up, théâtre, théâtre d'improvisation, théâtre musical, spectacle pluridisciplinaire.
<b>Arts visuels</b>	Ensemble des disciplines artistiques qui font principalement appel au sens visuel à travers des œuvres généralement matérielles.	Art dans l'architecture, art vidéo, dessin, gravure, installation, peinture, performance, photographie, sculpture, y compris avec l'utilisation d'outils numériques.
<b>Audiovisuel</b>	Ensemble des disciplines artistiques qui produisent des œuvres utilisant le son, l'image en mouvement ou leur combinaison, et qui font l'objet d'un enregistrement.	Clip vidéo, film et série pour le cinéma, les plateformes et la télévision (fiction, documentaire, animation), podcast, théâtre radiophonique.  Les <b>Médias interactifs</b> sont classés dans le Domaine Audiovisuel : Jeu vidéo, œuvres en réalités virtuelle et augmentée.
<b>Livre et littérature</b>	Le <b>livre</b> représente un ensemble de pages écrites, publié comme un tout et pouvant contenir un récit, de l'information, des poèmes, des photographies, des dessins et d'autres formes d'écrits, sur n'importe quel sujet. La <b>littérature</b> désigne l'ensemble des productions intellectuelles écrites destinées à être lues voire écoutées.	Anthologie, atlas, bande dessinée, conte, dictionnaire, encyclopédie, essai, livre d'art, monographie, nouvelle, roman, poésie, album jeunesse.
<b>Musique</b>	Ensemble des disciplines consistant à organiser, combiner ou élaborer du son et ses expressions dans une visée esthétique et/ou émotionnelle, généralement selon des normes culturelles de rythme, de mélodie, de texture, de timbre et de dynamique et, dans la plupart des musiques occidentales, d'harmonie.	Art choral, chant solo, opéra, opérette, jazz, musiques actuelles, musique classique, musiques du monde, musique traditionnelle.

<b>Domaines culturels</b>	Champs de production de biens et services qui découlent d'une activité artistique créative (ex. design, architecture), de connaissances (sciences), de savoir-faire et de traditions vivantes.	
<b>Culture du bâti</b>	Manifestation de l'action humaine sur l'espace et l'aménagement dans toute sa diversité. Elle comprend des bâtiments et des paysages, des monuments historiques et des sites construits, des rues et des places, des ponts et des jardins ainsi que des villages et des villes.	Architecture, génie civil, paysagisme, protection du patrimoine bâti, urbanisme.
<b>Design et métiers d'art</b>	Le <b>design</b> comprend les activités qui consistent à concevoir des objets, des environnements et des services en considérant leur dimension esthétique et ergonomique. Les <b>métiers d'art</b> désignent les professions dont les créateur·ices·s fabriquent des œuvres à la main, à l'aide d'outils ou de moyens mécaniques, tant que la contribution manuelle directe de l'artisan·e·s reste la composante la plus substantielle du produit fini.	<b>Design</b> : design graphique, design numérique, webdesign, architecture d'intérieur, design industriel, graphisme, game design.  Le domaine des <b>métiers d'art</b> regroupe environ 200 métiers. Voir le site <a href="https://metiersdart.ch/fr_CH/metiers-d-art/liste-de-referance">https://metiersdart.ch/fr_CH/metiers-d-art/liste-de-referance</a>
<b>Sciences</b>	Domaine d'activité qui produit une somme de connaissances ayant pour objet le monde physique et ses phénomènes, et qui implique des observations et des expérimentations systématiques.	Sciences humaines et sociales (archéologie, ethnographie, etc.), sciences naturelles (géologie, zoologie, etc.), sciences formelles (mathématiques, logique, etc.), sciences appliquées (médecine, ingénierie, etc.).
<b>Traditions vivantes</b>	Ensemble de coutumes, de pratiques et de connaissances transmises de génération en génération, qui donnent un sentiment d'identité et de continuité.	Traditions orales, pratiques sociales et rituels, expressions artistiques, artisanat et métiers traditionnels, connaissances et pratiques liées à la nature et à l'univers.

<b>Activités</b>	Ensembles d'actions, de tâches et de pratiques.
<b>R&amp;D</b>	Activités d'exploration, recherche, expérimentation, développement (personnel, pratique, technique, forme, style, contenu) et de conception, qui ne doivent pas nécessairement aboutir à la production d'une œuvre.
<b>Création</b>	Acte de conception et de réalisation d'une œuvre originale, qui peut prendre toutes les formes d'expression. La création des idées, du contenu et de la forme, peut conduire à la fabrication de produits uniques ou en série.
<b>Production</b>	La production consiste à produire une seule copie à partir d'une œuvre originale créative (ex. : scénario) ou plusieurs copies (ex. : livres, estampes) ou encore une représentation scénique. Elle englobe toutes les étapes qui mènent à la fabrication d'un produit fini. La production est une des activités du travail de création.
<b>Diffusion</b>	La diffusion représente la mise en contact des œuvres et des produits culturels (matériels et immatériels) avec le public, leur distribution et leur présentation.
<b>Promotion</b>	Activités visant à attirer l'attention du public sur des œuvres, des artistes, des événements. Elles comprennent notamment la publicité, le marketing et la communication. La promotion est une des activités du travail de diffusion.
<b>Conservation</b>	L'objectif de la conservation est de maintenir l'objet patrimonial dans ses dimensions physiques et culturelles afin que sa valeur ne soit pas diminuée. Les mesures de conservation (protection, entretien, restauration, archivage) visent à prolonger la durée de vie du patrimoine culturel.
<b>Participation culturelle</b>	La <b>participation culturelle</b> implique une implication d'individus ou de communautés dans des activités culturelles. Celles-ci peuvent prendre la forme de la simple prise de contact avec les œuvres, de fréquentation d'événements, de création artistique, de participation à des projets ou à des ateliers. La <b>médiation culturelle</b> désigne les activités qui facilitent l'accès à la culture, en favorisant la compréhension, l'appréciation et l'interaction entre les individus et la culture.
<b>Accompagnement des acteur-trice-s culturel-le-s (y.c. régulation)</b>	L'accompagnement des acteur-trice-s culturel-le-s a pour but de renforcer leur pouvoir d'action. Il prend la forme d'activités, menées généralement par des organisations, comprenant des services techniques, administratifs et de conseil, leur formation, leur organisation sociale, leur représentation. La régulation vise à encadrer les pratiques.